

報日環循

光緒拾年歲次甲申閏五月廿玖日 禮拜壹 第四千一百八十八號

仰江花十二員八至十三員		每担
車仔花十六員至十五員五		每包
方包花十二員五至十三員五		每包
歌花十四員至十三員五		
新地花十員二五至十二員五		
洋花十三員五至十四員壹		
青菊粗紗八十五員至八十四員		
山鷄藍琵琶粗紗全員全員		
紅牛粗紗八十三員五至八十四員		
紅鼎中步紗八十八員至八十七員		
紅龍煙粗紗八十五員至八十六員		
樹膠什吉紗八十五員至九十員		
手棉七磅扣布一員七七五		
鷄墨七磅原布一員五二五		
廿號白布二員八五至二員八		
十磅原布二員九		
三百號白布二員七		
六百號白布三員三		
金虎白布四員三至四員四		
七百五號白布三員三五		
六鶴八磅扣布二員二五		
人馬七磅正扣布壹員五五至壹員五		
冲猪頭七磅扣布一員六五		
鐘響七磅扣布壹員九五		
藍魚八磅四原布一員九五		
八雀七磅扣布二員七		
十雀八磅扣布三員一五		
紅塔八磅扣布壹員八五		
紅鹿七磅扣布壹員六五		
銀鳳八磅扣布一員六		
八寶蓋八磅扣布二員壹至二員一五		
白竹布三員六至二員七五		
廿四碼花加紗一員七五至壹員五		
色桂花三員六至三員七		
紅扯花三員五		
什色扯花布二員三至二員三五		
什色花布壹員七五至壹員七		
八磅七五紅布五員九		
二磅五洋紅布壹員五		
十四磅斜布三員二		
綠龍白竹布三員三		
什色馬尾緞一臺八五		
金紅羽紗十二員五至十四員		
棉花羽綢三員壹二五		
藍佛八磅四原布二員一五		
銀牛七磅扣布一員四五		
壹號元青羽綾十三員至十二員二五		
什色羽縐九員八至十員		
天青羽紗十四員至十三員		
白袈紫市六毫三		
袈紫難布九毫二至一員		
什色閃巾六毫至五毫五		
什色花羽縐四員六至四員五五		
素羽縐五員至五員四三		
龍麥紅啤機六員二		
箭鹿紅畢機六員三		

壹號企頭呢二員六至二員七		每碼
上衣着呢一員五至一員六		
雞縐紅絨六毫九		
棉羊絨一員一至一員零五		
雙工紅絨七毫八至七毫四		
全毛厚氍毹一臺四至四毫八		
細地薄佛氍毹一臺二至三毫二五		
尺二黑硬另絨一毫六至壹毫六五		
壹號尺五黑軟剪絨二毫三五		
十磅洋氈四員五至四員三		
十二磅洋氈五員四至五員五		
十三磅洋氈五員八		
金山水銀現每担平買五至五員四		
玻璃片三員二至三員壹五		
正收麥青銅二十一員至二十員零五		
威仁麥青銅二十員至二十員零五		
青銅片小板二十一員二五		
日本花巾二十三員五至二十四員		
白鉛六員五至六員八		
B黑鉛四員二至四員二五		
吼黑鉛四員至三員九五		
瑞國軟扁鐵三員八至三員六五		
線圓鐵枝二員九五		
英國壹大鐵枝二員五至二員六		
集港壹大鐵枝二員四至二員四五		
英國鐵線十一至廿號六員二		
集港鐵線十一至廿號六員二		
英國方圖扁鐵二員二五至二員三五		
集港方圖扁鐵二員二五至二員二五		
英國軟白鐵五員一五至五員一		
集港硬白鐵五員一五至五員一		
舊山馬甲鐵二員一五至二員一七五		
新山中馬甲鐵二員至二員一		
英國鋼三員七至三員六		
瑞國鋼四員至四員二		
雲南錫二十四員至廿四員五		
豐興錫二十九員五至二十八員		
臺灣樟腦十三員五至十四員		
洋硝五員三至五員七		
日本硫磺二員至一員九		
公犀角三千五百員至三千一百五員		
艾粉三百員至三百二十五員		
原桶木油六兩壹至六兩二		
原桶生油六兩二至六兩三		
上火車米一員六至一員五五		
中火車米一員五至一員四五		
一號安南占米一員六七至一員七五		
蔴包替占朴一員五五至一員六三		
安南更米一員四至一員三八		
火車安南更米一員五五至一員五一		
一號安南更米一員一至一員五		
白壳荳二員一二至二員二		
黑皮肉荳二員壹至一員九五		
黃荳二員二至二員三		
青荳二員壹至二員二		
四川白蠟七十壹員至七十員		

**各公司股份行情**

香港上海銀行每股現值價每百員加百二十員  
 省港澳輪船公司每股現值價銀四十二員  
 洋子保險公司每股現值價銀一百三十五兩  
 安泰保險公司每股現值價銀一百四十八兩  
 香港火燭保險公司每股現值價銀三百四十員  
 香港大酒店公司每股現值價銀一百四十五員  
 島純火車糖局公司每股現值價銀八十九員  
 中朝一千八百七十四年貸款每股無加減  
 中朝一千八百七十八年貸款每股無加減  
 印度中國輪船公司每百員減半員五  
 香港及中國麵粉局每股現值銀壹百員  
 黃埔船塢公司每百員加五十八員  
 中外保險公司每股現值價六員

**功德無量**

且夫字之為用大矣哉而字之當敬惜也宜矣所以拾字之會與焚字之爐設然知敬字在中國特未知惜字在異邦耳僕生不辰少年出外遍遊各埠見夫往來貨物無論書籍裝既以西字麥為憑何復以唐字再塗也而異邦人嗜慾不同性情各異即彼國字亦視諸糞土況中國之字乎輒物等箱字盈盈而供其踐踏裏包草席字藥藥而置諸汚泥糞穢不之招牌則洞中恒多圖記甚至告恭借作拭糞之用目擊者能無傷心由此類推他邦之輕襲文字者諒如是矣然此皆中國人未熟思而自誤也配貨往外埠但照西字標頭縱貨有高下當以西字數目次第分之但仿麥頭差亂則以款式別之自無魚目之混即西人運載之船上貨物均以西字為憑然然無錯斯彼不以唐字而行安可區區而反自賤耶奉勸 富商大賈各其勉旃無蹈輕蔑之愆則字字寶之如珠定獲千祥雲集字字愛之如玉自當百福駢臻僕也管窺用陳敬字之說聊補惜字之文樂善 諸公慎勿以斯言為河漢 光緒九年七月廿四日 弟陳愛仁拜言

**真珠船**

啟者前織鑾齋在西法點石書局定印小題真珠船一套內文一萬有奇其題之備文之精前已刊報原於五月告竣乃自本堂承愛之後詳加較訂另添補名作精益求精故至今始竣然書成之日外埠承辦十去其七粵東僅餘數百套每套分釘十二卷該銀四兩六錢不折不扣斷不減價特此佈聞 一在十八甫經香閣 雙門底玉山樓 佛山北勝街天成葵扇店 香港循環日報 發售 羊城枕經堂謹識

**中黃面**

千業醫數代中外馳名得自祖傳奇方以來百經百效救人無算萬無一失功難盡述染此症者或家山所發陰感天地癘毒潮濕燥蒸或宿娼嫖染蚊針蟻咬面似虫行兩耳浮大肉跳心驚種種百端漸起或起或停有此症者急到本館取丸不論遠年初染服之脫胎換骨永無復發之憂此真治癘瘋之靈丹至寶也○癘瘋保命丹○每料實銀拾兩○八寶三蛇標雲丹○每料實銀廿四兩○透骨殺虫丸○每料實銀五兩○近有無耻之徒因貪圖利在予左右街設立醫館專用墜藥以欺騙患者真令鬼神共怒矣來醫者必須認真予館招牌為記免致錯往別館自陷其身之後悔也買丸藥者請寄省渡代買不悞一老館在廣東省城西關渡頭北帝廟前新基西街西向開張絕無別館 予倘有隱毒快人永遠不昌 三三 黃保安謹啟

**屈臣氏監製花餅發售**



此餅揀選上品地道紫料製成色如雪白性和味甜小兒最喜入口善除諸般虫病及五疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛囊下白泡百病叢生醫家難治多有因此而誤賜者甚為可惜如服此餅虫積盡消且能補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠為小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法皆宜服食平人服之能防蟲患本藥局倡設於香港已四十年備究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無剋伐耗劑之患兼能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房藥准用龍麟作塔為記別人不得私用恐有假冒 諸君賜顧認招牌庶免有誤 每樽銀式毫五仙 本藥房在香港 粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口 京都 汕頭 廈門 澳門 佛山 三月廿四日

於仁保險公司每股現值價五百五十員  
 那千拿保險公司每股現值價一千四百兩  
 華商保險公司每股現值價壹百九十員  
 諫當保險公司每股現值價九十員  
 中華火燭保險公司每股現值價六十五員  
 中國火車糖局公司每股現值價一百一十三員  
 香港雪廠公司每股現值價一百四十員  
 中朝一千八百七十七年貸款每股無加減  
 中朝一千八百八十壹年貸款每百兩無加減  
 中國小呂宋輪船公司每百員減半員

**承接**

啟者鵝頸協昌號黃蒼記承接裝爐水櫃各款鐵器開船修整連工料價極相宜主固不悞 光緒十年 閏五月初十日 黃蒼記謹啟

**贈送癘瘋解毒丸**

茲本藥房宋光臣先生所製癘瘋解毒丸經愈數人因將其丸贈送少盡濟世之心如有初患此症者請到面說病由見症送丸分文不受每逢初二十六開贈自九月刊告白之後有多人到取亦皆奏效特此佈聞 癸未年十月 香港中環杏榮春中外藥房啟

**利貞祥**

本號常有 土木人參 北高麗參 寧古台參 吉林抄參 泡丁人參 鳳凰台參 長蘆抄參 三性鹿茸 花旗洋參 各項蠟丸 清花玉桂 金絲熊胆 自磨茸末 諸君賜顧請移 玉至 香港上環文咸街南向開張 上五

**白告**

啟者茲於是日起本號開張做行商及九八行生理特立杜少游黃高至二人在本號司理主意并有權簽字給印此佈 光緒十年 閏五月 十六日 香港文咸西街第四十八號瑞興隆行啟

此餅揀選上品地道紫料製成色如雪白性和味甜小兒最喜入口善除諸般虫病及五疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮黃骨瘦腹現青筋時見肚痛囊下白泡百病叢生醫家難治多有因此而誤賜者甚為可惜如服此餅虫積盡消且能補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠為小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因虫積而無治法皆宜服食平人服之能防蟲患本藥局倡設於香港已四十年備究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無剋伐耗劑之患兼能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比茲因此餅通行日久各省馳名其餅樣似花塔故俗常以花塔餅呼之且因近年消售甚多故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房藥准用龍麟作塔為記別人不得私用恐有假冒 諸君賜顧認招牌庶免有誤 每樽銀式毫五仙 本藥房在香港 粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口 京都 汕頭 廈門 澳門 佛山 三月廿四日



選錄京報

太子少保兩廣總督臣張樹聲廣東巡撫臣倪文蔚奏為遵 旨籌議各節及海豐縣生員余一枝等六命一案查辦緣由恭摺陳仰祈 聖鑒事竊臣等於光緒九年十二月初九日奉准軍機大臣字寄光緒九年十一月十八日奉 上諭有人奏粵省吏治積弊陳管見一摺等因欽此遵經檄司選委候補通判劉家焜前往海豐縣查辦並札海豐縣遵照原奏各條逐一查明切實整頓妥議詳辦去後茲據廣州府知府蕭韶詳由廣 東布政使剛毅按察使沈銘經會詳前來臣等覆加詳核如原奏查事不實委員受賄一條查州縣為親民之官民困控訴訟果能准情酌理秉公審斷自不致激而上控迨至具詞上控其為尚未甘心可知而委員查勘又復受賄以為 欺瞞小民雪冤無日矣第粵省吏治迭經極力整頓並將劣跡昭著各員隨時甄別參劾委員查事又經酌定章程分別遠近給予資斧各員具有天良似不致復行焚索惟現奉 諭旨嚴切尤宜杜漸防微例職官吏受賄按法不枉法 分別計贓科罪應請申明例章嗣後查事仍照常給資不致私收規費及兩造人等索取酬謝之資違者立予參辦從重計贓科罪以示儆儆又如原奏流寓士著宜禁服官一條查粵東省城五方雜處本地士著外流寓本不乏人 自咸年豐潤江浙等省髮捻亂離來粵者尤眾其中或官或幕或商或役流品不齊迨至寄籍日久如原奏所云長子孫置田產聯婚媾預科舉者誠比比皆是且既有此數端即又在此服官甚至父子兄弟異籍同官實屬有干例禁惟念 籍貫既異其履歷應寫三代亦不必同執此以為巧宦之徵彼必藉口無據若不問流寓年代久暫概令迴避又未免無所區分現在悉心酌議嗣後凡流寓官者如寄居年代無多前未置有產業又無父子兄弟同官一省者自無須令其迴 避如寄居已逾二十年又經置有產業即與土著無異限半年內飭令自行呈明聽候詳辦簽掣別省候補至相免迴避之例久經停止如果父子兄弟異籍同官以限半年之內一律報明迴避不得含混了事如逾限不報或經他人舉發或由 上司查出即行據實奏參此外如聚賭吸煙指事招搖各節無論是否流寓均應一律禁革以肅功令又如原奏劣幕盤踞官廳稽察一條查各省幕籍隸本省例本不准延請而粵東幕友實在土著無多惟流寓中之學習刑錢者則所在皆 是至督撫司道往往以公事煩重必延品學素優之老手襄理後任亦因而援此皆慎重公事之意係本官自為之並非幕友所能盤踞從前府廳州縣到任上司幕友間有推薦在黨者自光緒六年經臣樹聲通飭嚴禁前將幕友及薦主 姓名每屆半年造冊呈繳查考一次迄今各屬尚遵行然杜弊雖不遺餘力而日久仍須防疏應請嗣後地方各衙門不准延請 土著刑錢幕友上司幕友亦不得恃勢凌人故為勸懲倘有坐分薪俸及賄污把持等弊即行舉逐示懲仍飭各屬遵照前此通行 將幕友及薦主姓名詳細開列半年造冊通報一次以憑核辦至督撫幕友如有効勞年久查有尚能稱職再行咨部辦理又加原奏 貪吏苛罰宜嚴開脫一條查案竊謂本于例禁不肖州縣遇有命盜案件無端牽涉因而乘機勒索藉端以作開銷陽託善舉之 名陰圖肥己之實是為職私巧立名目居心實屬詭詐自應隨時嚴行查禁有犯必懲嗣後如有藉善舉為名及命案株連之平 民盜賊遠颺之房戶者一經查出立即從嚴懲辦分別入己與否計贓科罪不得曲為開脫致長貪吏之風又如原奏詳匿劫盜宜援 案糾參一條查定例州縣官詳盜不報及詳報為竊者俱革職該管上司查出揭發者免議扶同隱匿降三級調用如係失於覺察分 別降調罰俸定例本極森嚴第粵東盜風向甲他省近年歲定水陸緝捕功過章程強劫之案雖不能無已較昔年為減而題參疏防 無月無之似可為不致相率諱飾之徵驗惟上司耳目慮有難周應請嗣後遇有詳盜之案以及案情重大有心玩視並不上緊緝捕 者即行從嚴糾參俾知儆惕此外尋常盜案業經據實詳報並無諱匿者仍照例按限參處不稍寬假 此稿未完

羊城新聞

閏五月二十四二十五日 督撫憲報 署督憲道益稟知接印督督道彭稟知交印督督道潘稟謝 步繳帖候補府顏稟補縣彭稟謝稟同知承恩稟辭赴瓊州公幹高要縣蕭稟辭回署試用 縣周稟珍稟到由三水查勘水災回試用巡檢沈源稟到京來廣州府蕭稟知二十六日在官院正考二 場新會三水新安番禺三水客籍各文童試施號施補用府會即用縣楊維培稟辭回署試用縣盧 蔚稟辭知委辦順德沙相稟見候補縣文萊稟辭回署試用縣潘真稟辭呈手摺卸新會縣蔡廷璧稟 辭卸稟稟未入流李從善稟辭超委繁缺一次保甲局委員等稟知二十四晚西門外典和里羅宅因堡茶 失火燒去自己屋一間登即救滅○賭徒請驗 省垣白鶴票館賭風盛行罔利之徒時多械鬥經已錄報 茲又聞番邑有村落名龍潭鄉者水陸通津往來甚便因車販鄉內開設白鶴票館計已多年獲利甚厚是 以龍潭鄉游手之徒又復設廠開收引入入勝由是各鄉代為收派絡繹而來幾如蜂蟻隊隊破廠賭徒 恐其獲奪生意勢難兩立遂于前數夜着人在龍潭村外截奪票根掠掠銀錢龍潭鄉人大為不服亦于翌 日續言 一日慎固根本伏見近年偏災地方一有奏報荷蒙 聖恩減膳發帑賑濟念災民有加無已 並諭地方官妥為賑撫無令一夫失所是以天下臣民感涕骨體莫不仰體 皇仁捐資助賑轉輸多秋災民 自可歸農復業如無業可歸者宜勸定荒田招令前往開墾即令永遠執業數年以後再令納賦或勸定近邊 島嶼資遣災民前往開墾田章程辦理似亦一舉兩得也至於城市無業游民三五成羣非滋事端即流乞丐自 宜妥為設法俾得化養為良似宜奏請 飭下地方官紳籌款設局招集留養老幼按口授食壯丁勸學各業以 謀生計仿照京師天津廣仁堂章程逐款推廣辦理先於五城適中之地設立五局勸捐經費首創率為各省 觀型務使野無游民以冀上理之治又查各省教堂耶穌教等教意在悔惡勸善惟法國天主教淫惡滔天神 人怒憤常滋事端被誘者貪利而隱忍日久者甘受而不言遂至近水口岸通衢要道皆有教堂漁戶習教尤多 法人倘有失和宜令停止傳習速行出境返國更令地方官督率保甲紳士認真按戶稽查如有劣跡確鑿者立 即懲治安分者不究仍禁土人無得借端誣害以安反側至各省英美等國耶穌教教堂亦宜諭令暫停傳習

中外新聞

上海電音 二十七日午三點鐘上海發來電音現傳說法人復將決書再寬限七日 之期與中國商議和約又言中朝皇太后着駐東之華兵於一月內盡撤回中國又言前 日私立之和約所定撤兵日期中朝未經允諾目下中朝仍整頓軍務以護衛吳淞云按 二十六日下午四點鐘所來電音謂法國索餉一款中朝不允將有決裂之勢因此郵船啟 行日期暫行展緩而生意場中未始不因之減色也今又傳法人再限七日之期觀此可見 法人有自危之心必不敢與中朝戰也何者法自構釁越南以來屢挫於黑旗又敗於諒山 而且軍餉告竭疫症流行法人將覆亡之不免又何能與中朝仁義之師相頡頏哉其始欲 伺喝中朝也則勒限八日繼知中朝慷慨有不可犯之勢則又寬限七日總總狡詐在法人 固自謂得計矣不知人之視之如見其肺肝焉則何益耶○倫敦電音 二十五日英都倫 敦發來電音言法國理士及租兩埠現時疫症流行仍未息滅幸不致傳染別埠云 甚弱云○法船擱淺 茲聞法國夏連連戰艦於二十二日當

免滋患民疑慮口舌至各省城堡尤宜細心編查保甲按戶出丁晝夜分段巡緝以杜隱患 至於都城內外護河似宜及時開挑深通即 禁城內溝渠尤宜一律疏濬內三門外十 三門務宜加派弁兵嚴為查察 禁城之內似宜請 簡重臣督率不時分班抽查外更 飭各門將值班官弁兵丁衙名橫書一牌懸掛該門別由御史隨時早晚分路進內抽查倘 有疏懈據實指名參奏不得徇隱至於各營軍械似宜於導照成案力復舊規之外格外整 飭庶 輦轂之下拱衛益嚴森嚴更昭肅穆矣若夫形勢之控扼防守之機宜度支之 因應內外之治安在秉鈞當軸諸公自有權衡本非閒散下僚敢輕議恭逢我 皇太后 聖躬大安頤養已將卅歲我 皇上聖學日富正 宵旰勤勵精圖治伏願執事公忠體 國善善從長贊政臣時自益慎重遠為 朝廷擴大一統之業洪億萬年之基使天下 後世知 中興親賢碩輔之設施高於漢唐諸臣萬萬也豈不懿哉

津沽得雨 津屬旱既太甚田苗既稿天津縣尊因出示禁屠雨市鎮屠戶亦一概不准宰殺月之初 八日起至初十日止每日合城官員齊集城隍廟祈禱誠感上蒼果于十一日晚八點鐘陰雲密布至十 點鐘甘霖隨下十二日下午慢雨斜陽半點鐘又見濃陰直至十三日仍連綿不晴夜間大雨傾盆溝澮 皆盈十四日雨過天青人心大快○福州近聞 二十二日福州信息云現聞中法將有決裂之勢是處 華官陸續籌辦海防訓練兵勇且相聞地勢建築炮台以鎮守河口其所築之炮台多用鐵天靈蓋巡掩 甚為堅固目下皆置有大炮日夕操練不遺餘力十六日張幼樵京堂偕數員往巡閱各炮台見諸炮 台佈置尚有未善者即着更改附近軍裝局約置有水雷炮二十餘門又有舊戰船兩艘滿載砂石擬於 開仗之時洞沈水底以阻敵船之進云信息又云自十九以來天色陰晦黑雲如墨狂飈大作以此船艘 生意皆行停止云○傳聞未確 二十六日日本港曾接有電音言中法之事已安妥立和約謂中朝願補 回軍餉五百萬兩與法國云云後復接有電音謂中法之事已成騎虎將有決裂之勢兩說未知孰是也

取道往福州羅星塔處忽在綿河大嶼岸處擱淺其時有英國仔連炮船聞警即往助救欲拖牽使之出險 但其船身沾如膠漆不能稍移二十三日當潮水漲盛夏美連自行運動機器退出深處然已損傷甚重 海水注入船艙幸船中人用汲水機將水抽出得以駛至羅星塔灣泊聞此船將不能復行○海也○ 新設報館 本港葡葡牙人現設有新聞館每一禮拜刊錄一次業經於二十七日開刊從此博訪諸有 聞必錄亦未始不可以助見聞而新耳目也○台灣近聞 十三日台灣遞到信息云聞於初七日在大沽 港有英國砲船因連日風狂把持不定猝與美國溫達靈士利帆船相撞砲船受傷頗重幸傷在船面 不致大礙聞砲船將在福州入澳修整云○溺斃多人 二十六日低亞文地火船由小呂宋到港遞到私 家信息云西班牙忌刺威拿戰船於十六日由小呂宋動輪赴港行至魯新之北猝遇颶風遂致沉溺聞有 一官員及舵工數名皆遭滅頂之災云○好勇鬥狠 二十六日在海旁街招商局寫字樓前有潮州人及 販魚人不知何故各執棍棒互相械鬥致傷數人嗣後有至力為彈壓且拘有倡事之人其事始寢云



抄譯中外西報 選錄辛巳七月廿二日中外新報有苦海慈航一段係由西  
字新報繹出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶那寄信來云  
言及鴉片久爲中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至那境左  
近之志和營見有操舟人久染烟癖欲戒無由屢服中國戒烟丸散雖覺  
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾懼不起無何而本局戒烟  
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白鴉紛及  
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷巴公目擊其  
事不禁深心歎服本局精粉爲獨出神奇故郵寄此信託新報館錄入俾  
爲華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見實今  
又爲外國遠臣所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也



眼藥散。專治一切眼患。熱腫痛羞明畏淚不止及起紅膜內障外翳等。用此散些少。擦於皮膚。血熱等症。亦宜照法。擦之。自然消退。但此藥每日用三四次。爲度。至刊